

Systèmes pour immeubles civils et similaires Systeme für private und öffentliche Gebäude

Série SURF Serie SURF	Pag. 173
Série ASTRA Serie ASTRA	Pag. 208
Série JOLLY Serie JOLLY	Pag. 217
Série OLD STYLE Serie OLD STYLE	Pag. 218

Il valore di un gesto



SERIE SURF - Introduction

SURF RANGE - Einleitung

SURF

Relco since 1967

Les produits de la ligne Surf, grâce à leur conception ingénieuse et à la recherche minutieuse des matériaux, sont garantis par la marque de l'Istituto di Qualità Italiano (Istituto de Qualità Italien). Les différentes solutions disponibles vous permettent de choisir les fonctions et les contenus technologiques qui s'adaptent mieux à vos exigences. Choisissez l'équilibre parfait entre l'image et la qualité car Surf entre chez vous et vous rend certain d'avoir choisi un produit dont vous pouvez vous fier. Laissez-vous conquérir par le style de Surf et exprimez votre personnalité sans aucune limite. Des courbes et des lignes droites à alterner, des teintes riches à combiner, des matériaux à inventer : toutes ces façons d'être qui secondent autant de styles. Surf est synonyme d'indépendance, de liberté et de fantaisie car il est en mesure d'exprimer vos goûts. Plongez-vous dans le monde des signaux numériques et analogiques. Un monde où les prises, les connecteurs et les adaptateurs trouvent leur réelle dimension idéale en sillonnant le chemin de la technologie. Toutes les modalités de câblage en ligne avec les systèmes de transmission les plus évolués. Surf est un produit à l'avant-garde qui ouvre les portes à la communication.

Avec Surf l'utile, l'agréable et l'indispensable sont à la portée de la main pour valoriser la chaleur et le confort de chaque maison. Concédez-vous des moments de tranquillité car Surf est la simplicité du quotidien. La satisfaction à toutes vos exigences.

Les formes - Die Forme

Elios, à travers la conception de la série civile Surf, vous propose une double interprétation de vos goûts. Deux styles très différents entre eux, tous deux raffinés et captivants. Des surfaces satinées ou brillantes pour des effets visuels et tactiles différents et pour le plaisir de chacun. Vous pouvez créer la combinaison que vous désirez : chaque plaque, chaque touche est interchangeable, et pas seulement dans la forme.

Elios bietet Ihnen durch den Entwurf der Serie Surf für Zivilgebäude eine zweifache Interpretation Ihres Geschmacks. Zwei sehr unterschiedliche Stile, beide raffiniert und einnehmend. Mattierte oder glänzende Oberflächen, um je nach eigenem Gefallen unterschiedliche optische oder taktile Wirkungen erzielen zu können. Sie können die Kombination schaffen, die Ihnen am besten gefällt: Jede Platte, jede Taste ist austauschbar, und nicht nur in der Form.

Des Lignes géométriques nettes et décidées pour une recherche du moderne
Klare, entschiedene geometrische Linien für einen modernen Stil



Des formes rétros, souples et arrondies pour un retour au passé.
Weiche, runderliche Formen im Retrolook für eine Rückkehr in die Vergangenheit



Caractéristiques des modules - Merkmale der Module

- 11 mm: Pelage du câble - *Abisolierung des Kabels*
- Vaste logement pour le câble - *Großes Kabelfach*
- Bouton illuminable - *Beleuchtbare Taste*

Les trous d'entrée sont de forme carrée avec, par conséquent, une augmentation de 25% de la section d'entrée. Le module est pourvu de borne ouverte et est prêt pour l'installation.

Die Eingangslöcher sind viereckig, folglich erhöht sich der Eingangsquerschnitt um 25%. Das Modul wird mit offener Klemme geliefert und ist daher installierbereit.



Sur le module est indiquée la mesure exacte du dénudage du câble pour une installation rapide.

Am Modul ist das genaue Maß der Abisolierung des Kabels angegeben, um eine schnelle Installation zu ermöglichen.



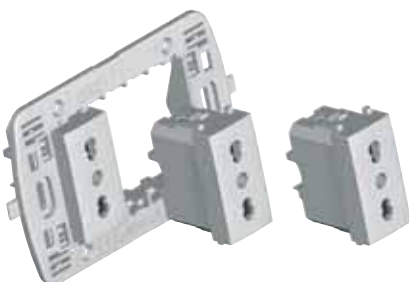
L'éclairage permet de repérer la touche même dans l'obscurité.

La lampe de balisage ou de localisation s'introduit facilement dans le trou prévu sur le module. La lampe est pourvue d'ergots pour la connexion électrique et peut être de type à incandescence et à LED, dans les teintes blanche, bleue et verte.

Die Beleuchtung gestattet das Erkennen der Taste bei wenig Licht.

Die Anzeige- oder Lokalisierungs Lampe lässt sich leicht in das am Modul vorbereitete entsprechende Loch einsetzen. Die Lampe ist mit Zapfen für den elektrischen Anschluss versehen, es kann eine Glühlampe oder eine mit LED in den Farben Weiß, Blau und Grün sein.

Confortables introduction frontale des modules
Bequemes frontales Einsetzen der Module



Confortable accrochement des touches sur les modules de commande pour une facile substitution
Bequeme Verankerung der Tasten an den Steuermodulen zur leichten Auswechslung



SYSTEMES immeubles civils - SYSTEME private Gebäude

SERIE SURF - Composant électrique

SERIE SURF - Elektrische Bauteile

SURF

Bouton interchangeables - Austauschbare Tasten

Bouton et double bouton ondulée, "différente" et unique
Gewellte Einzel- und Doppeltaste - "anders" und einzigartig



Bouton et double bouton linéaire, la classique
Lineare Einzel- und Doppeltaste - die Klassische



Caractéristiques constructives et fonctionnelles de support - Konstruktions- und Funktionsmerkmale der Träger

Pour faciliter l'utilisation des produits, sur les supports Surf sont illustrées, par des symboles, les indications d'installation : introduction du module, dégagement des modules et trous de fixation.

La longueur des vis augmente de 20% pour une meilleure fixation.

Zur einfacheren Benutzung der Produkte sind an den Trägern der Serie Surf mit Hilfe von Symbolen die Installationshinweise angegeben: Einsetzen der Module, Aushaken der Module und Befestigungslöcher.

Die Länge der Schrauben wurde um 20% erhöht, um eine bessere Befestigung zu ermöglichen.

Flèches qui indiquent les pas et le demi pas
Pfeile, die den Abstand und den halben Abstand angeben

Vis imperdable
Schraube, die nicht verloren gehen kann



Trou pour le fixage au panneau
Loch für den Paneeldurchgang

Indications pour le déchargement des modules
Angabe zum Aushaken der Module

Possibilité de moter la demi bouton - Möglichkeit der Montage der 1/2 Taste

La gamme des modules Surf comprend la 1/2 touche pour toujours obtenir une disposition symétrique : en positionnant, par exemple, une prise Schuko au centre du support à 3 places, ou un seul module au centre du support à 2 places.

In der Reihe der Surf-Module ist die 1/2 Taste eingeschlossen, um stets eine symmetrische Anordnung zu erzielen: z.B. bei Positionierung einer Schuko-Steckdose in der Mitte des Trägers mit 3 Plätzen oder eines einzigen Moduls in der Mitte des Trägers mit 2 Plätzen.



Modalité d'utilisation des supports - Gebrauchsweisen der Träger

Surf est étudiée pour tous les types de fixation : des boîtes rondes de 60mm de diamètre et des boîtes rectangulaires avec une entraxe de 83,5mm ; sur ciment, bois, placoplâtre, panneaux, etc.

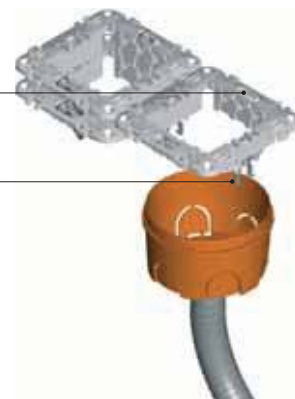
- Montage en série de plusieurs supports à 2 places, pouvant être accrochés entre eux en horizontal et vertical
- Les supports Surf peuvent être empilés les uns sur les autres pour être facilement stockés dans le magasin et pour faciliter le transport.

Surf wurde für alle Befestigungsarten entworfen: runde Gehäuse Ø 60 mm und rechteckige Gehäuse mit Abstand 83,5 mm; auf Zement, auf Holz, auf Gipskarton, auf Paneelen usw.

- Montage in Reihe von mehreren Trägern mit 2 Plätzen, die sowohl waagrecht als auch senkrecht miteinander gekoppelt werden können
- Die Träger der Reihe Surf können zur bequemen Lagerung und zur Erleichterung des Transports aufeinander gestapelt werden.

Boutonnière pour le centrage
Schlitz zur Zentrierung

Choichets de fissage pour boîtiers ronds
Befestigungshaken für runde Gehäuse



Boîtier pour installation apparent IP20 deux modules - Wandgehäuse IP20 mit 2 Plätzen

Montage simple à encastrement du frontal grâce à l'absence de vis. L'introduction des modules est à l'arrière, les fentes pour la fixation sont internes et les entrées pour les goulottes sont pré-marquées pour une installation correcte et en toute sécurité.

Einfache Montage des Frontteils durch Steckverbindung ohne Schrauben. Das Einsetzen der Module erfolgt rückseitig, die Befestigungsschlitz befinden sich innen und die Eingänge für die Kanäle sind vormarkiert: All dies dient einer korrekten und sicheren Installation.

Montage à encastrement du frontal
Montage des Frontteils durch Steckverbindung

Introduction postérieure des modules
Rückseitiges Einsetzen der Module



Appareils de commande non automatique

Nicht automatische Steuervorrichtungen

SURF

Les appareils de commande 1 module seront fournis avec touche lineaire montée

Steuervorrichtungen mit 1 Modul, sie werden mit montierter linearer Tastenabdeckung geliefert

Article/Code Artikel/Art.-Nr.		Couleur Farbe	
● 2600	Ⓜ	□ Blanc - Weiß	20
● 2600-G	Ⓜ	■ Gray - Grau	20
● 2600-S	Ⓜ	■ Argent - Silber	20
● 2601	Ⓜ	□ Blanc - Weiß	20
● 2601-G	Ⓜ	■ Gray - Grau	20
● 2601-S	Ⓜ	■ Argent - Silber	20
● 2603	Ⓜ	□ Blanc - Weiß	20
● 2603-G	Ⓜ	■ Gray - Grau	20
● 2603-S	Ⓜ	■ Argent - Silber	20
● 2604		□ Blanc - Weiß	10
● 2604-G		■ Gray - Grau	10
● 2604-S		■ Argent - Silber	10
● 2605	Ⓜ	□ Blanc - Weiß	20
● 2605-G	Ⓜ	■ Gray - Grau	20
● 2605-S	Ⓜ	■ Argent - Silber	20
● 2605-2-T		□ Blanc - Weiß	10
● 2605-2-T-G		■ Gray - Grau	10
● 2605-2-T -S		■ Argent - Silber	10
● 2605-A	Ⓜ	□ Blanc - Weiß	20
● 2605-A-G	Ⓜ	■ Gray - Grau	20
● 2605-A-S	Ⓜ	■ Argent - Silber	20



2600

Interrupteur unipolaire 1P 250V~ 16AX
Éclairable - Touche remplaçable
Einpoliger Schalter 250V~ 1P 16AX
Beleuchtbar - Auswechselbare Taste



2601

Déviateur unipolaire 250V~ 1P 16AX
Éclairable - Touche remplaçable
Einpoliger Wechselschalter 1P 250V~ 16AX
Beleuchtbar - Auswechselbare Taste



2603

Inverseur unipolaire 250V~ 1P 16AX
Éclairable - Touche remplaçable
Einpoliger Inverter 1P 250V~ 16AX
Beleuchtbar - Auswechselbare Taste



2604

Touche unipolaire tirant 250V~ 1P NO 10A -
Avec 1,50 m cordon et pommeau
Einpoliger Bedienungsknopf mit Zugschnur
1P NA 250V~ 10A
Mit 1,50 m Schnur und Knauf



2605

Touche unipolaire à bascule 250V~ 1P NO 10A
- Éclairable - Touche remplaçable
Einpoliger Hebel-Bedienungsknopf 250V~ 1P
NO 10A - Beleuchtbar - Auswechselbare Taste



2605-2-T

Touche unipolaire avec plaquette transparente
250V~ 1P NO 10A
Éclairable - Touche remplaçable - 2 modules
Einpoliger Bedienungsknopf mit durchsichti-
gem Schild 1P NO 250V~ 10A
Beleuchtbar - Auswechselbare Taste - 2 Module



2605-A

Touche unipolaire à bascule - Symbole clé -
250V~ 1P NO 10A
Éclairable - Touche remplaçable
Einpoliger Hebel-Bedienungsknopf - Schlüs-
selsymbol - 250V~ 1P NO 10A - Beleuchtbar
- Auswechselbare Taste





2605-C

Touche unipolaire à bascule - Symbole sonnerie
 250V~ 1P NO 10A
 Éclairable - Touche remplaçable
*Einpoliger Hebel-Bedienungsknopf
 Läutwerksymbol - 250V 1P NO 10A
 Beleuchtbar - Auswechselbare Taste*

2605-L

Touche unipolaire à bascule - Symbole lampe
 250V~ 1P NO 10A
 Éclairable - Touche remplaçable
*Einpoliger Hebel-Bedienungsknopf
 Lampensymbol - 250V~ 1P NO 10A
 Beleuchtbar - Auswechselbare Taste*

2615

Interrupteur bipolaire 250V~ 2P 16AX
 Éclairable - Touche remplaçable
*Zweipoliger Schalter 250V~ 2P 16AX
 Beleuchtbar - Auswechselbare Taste*

2631

Touche unipolaire double
 250V~ 1P NO + 1P NO 10A
*Zweifacher einpoliger Bedienungsknopf
 250V~ 1P NO + 1P NO 10A*

2632











Touche interbloquée double
 250V~ 1P NO + 1P NO 10A
*Zweifacher verblockter Bedienungsknopf
 250V~ 1P NO + 1P NO 10A*

2634-OP

Touche unipolaire en fermeture - 250V~ 1P NO
 10A + témoin pour unité de balisage - Diffuseur
 opale
*Einpoliger Bedienungsknopf Schließmodus -
 250V~ 1P NO 10A + Kontrollleuchte für Anzei-
 geeinheit - opalener Streukörper*

2634-R

Touche unipolaire en fermeture - 250V~ 1P NO
 10A + témoin pour unité de balisage - Diffuseur
 rouge
*Einpoliger Bedienungsknopf Schließmodus -
 250V~ 1P NO 10A + Kontrollleuchte für Anzei-
 geeinheit - roter Streukörper*

Article/Code Artikel/Art.-Nr.		Couleur Farbe	
● 2605-C		<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	20
● 2605-C-G		<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	20
● 2605-C-S		<input type="checkbox"/> Argent - Silber	20
● 2605-L		<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	20
● 2605-L-G		<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	20
● 2605-L-S		<input type="checkbox"/> Argent - Silber	20
● 2615		<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	20
● 2615-G		<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	20
● 2615-S		<input type="checkbox"/> Argent - Silber	20
● 2631		<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2631-G		<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2631-S		<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2632		<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2632-G		<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2632-S		<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2634-OP		<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2634-OP-G		<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2601-OP-S		<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2634-R		<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2634-R-G		<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2634-R-S		<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1

**2634-V**

Touche unipolaire en fermeture - 250V~ 1P NO 10A + témoin pour unité de balisage - Diffuseur vert

Einpoliger Bedienungsknopf Schließmodus - 250V~ 1P NO 10A + Kontrollleuchte für Anzeigeeinheit - Grüner Streukörper

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2634-V	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2634-V-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2634-V-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1

Appareils de commande automatiques et de protection Automatische Steuervorrichtungen und Schutzvorrichtungen

**2695-6**

Interrupteur automatique magnétothermique - 1P + N C6 120-230V~ 50-60Hz - Pouvoir d'interruption 1500A

Automatischer Magnetthermoschalter - 1P + N C6 120-230V~ 50-60Hz - Schaltleistung 1500A

**2695-10**

Interrupteur automatique magnétothermique - 1P+N C10 120-230V~ 50-60Hz - Pouvoir d'interruption 1500A

Automatischer Magnetthermoschalter - 1P+N C10 120-230V~ 50-60Hz - Schaltleistung 1500A

**2695-16**

Interrupteur automatique magnétothermique - 1P+N C16 120-230V~ 50-60Hz - Pouvoir d'interruption 3000A

Automatischer Magnetthermoschalter - 1P+N C16 120-230V~ 50-60Hz - Schaltleistung 3000A

**2696-6**

Interrupteur automatique magnétothermique différentiel deux modules - 1P+N C6 120-230V~ 50-60Hz - I Δ n 10mA - Pouvoir d'interruption 1500A

Automatischer Differenzial-magnetthermoschalter zwei Module - 1P + N C6 120-230V~ 50-60Hz - I Δ n 10mA - Schaltleistung 1500A

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2695-6	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2695-6-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2695-6-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2695-10	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2695-10-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2695-10-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2695-16	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2695-16-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2695-16-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2696-6	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2696-6-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2696-6-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1

**2696-10**

Interrupteur automatique magnétothermique différentiel deux modules - 1P+NC10 120-230V~ 50-60Hz - I Δ n 10mA - Pouvoir d'interruption 3000A

Automatischer Differenzial-magnetthermoschalter zwei Module - 1P + N C10 120-230V~ 50-60 - I Δ n 10mA - Schaltleistung 3000A

**2696-16**

Interrupteur automatique magnétothermique différentiel deux modules - 1P+NC16 120-230V~ 50-60Hz - I Δ n 10mA - Pouvoir d'interruption 3000A

Automatischer Differenzial-magnetthermoschalter zwei Module - 1P+N C16 120-230V~ 50-60 Hz - I Δ n 10mA - Schaltleistung 3000A

**2697**


Limiteur de surtension - 230Vac - 275Vac - 50-60Hz - 1Kv - Protection d'appareils électroniques (TV, HI-FI, ordinateur, etc.) contre les surtensions d'origine atmosphérique ou de manœuvre pouvant être convoyées par les lignes d'alimentation

Überspannungsbegrenzer - 230Vac - 275Vac - 50-60Hz - 1Kv - Schutz elektronischer Geräte (TV, HI-FI, Computer usw.) gegen Überspannungen atmosphärischer Natur oder durch Manöver, die von den Speiseleitungen geleitet werden können.

**2628**

Porte-fusible 1P 16A 250V~ pour fusibles 5x20mm et 6,3x32mm (fourni sans fusible)

Sicherungsträger 1P 16A 250V~ Für Sicherungen 5x20mm und 6,3x28mm (ohne Sicherung geliefert)

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2696-10	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2696-10-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2696-10-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2696-16	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2696-16-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2696-16-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2697	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2697-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2697-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2628	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	20
● 2628-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	20
● 2628-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	20


SYSTEMES immeubles civils - SYSTEME private Gebäude

Prises pour installation fixe Steckdosen zur festen Installation

**2607**

Prise standard euro-américain - 2P 10A 125/250V~ - (broches plates parallèles et broches de Ø 4,8)

Euroamerikanische Standardsteckdose - 2P 10A 125/250V~ - (flache parallele Kontaktstifte und Kontaktstifte Ø 4,8)

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2607	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 2607-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	10
● 2607-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	10

**2612**

Prise standard euro-américain - 2P+T 10A 125/250V~ - (broches plates parallèles et broches de Ø 4,8)

Euroamerikanische Standardsteckdose - 2P+T 10A 125/250V~ - (flache parallele Kontaktstifte und Kontaktstifte Ø 4,8)

**2608**

Prise standard américain - 2P 15A 125V~ - (broches plates parallèles polarisé)

Euroamerikanische Standardsteckdose - 2P 15A 125V~ - (flache parallele Kontaktstifte, polarisiert)

**2609**

Prise standard américain - 2P+T 15A 125V~ - (broches plates parallèles polarisé)

Euroamerikanische Standardsteckdose - 2P+T 15A 125V~ - (flache parallele Kontaktstifte, polarisiert)

**2616**

Prise standard allemand deux modules 2P + T 16A 250V~

Deutsche Standardsteckdose zwei Module 2P + T 16A 250V~

**2616-P30**

Prise standard italien P30 (contacts de terre latéraux et central) - Deux modules - 2P + T 16A 250V~

Italienische Standardsteckdose P30 (seitliche Schutzkontakte und mittlerer) - Zwei Module 2P + T 16A 250V~

**2619**

Prise standard Français - 2P 10/16A 250V~ - Deux modules

Französische Standardsteckdose - 2P 10/16A 250V~ - Zwei Module

**2620**

Prise standard Française - 2P + T 16A 250V~ - Deux modules

Französische Standardsteckdose - 2P + T 16A 250V~ - Zwei Module

Article/Code
Artikel/Art.-Nr.

Couleur
Farbe



● 2612	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 2612-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	10
● 2612-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	10

Disponibles à partir de Juin 2010

Lieferbar ab Juni 2010




● 2608	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 2608-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	10
● 2608-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	10

● 2609	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 2609-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	10
● 2609-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	10

Disponibles à partir de Juin 2010

Lieferbar ab Juni 2010

● 2616	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 2616-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	10
● 2616-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	10

● 2616-P30	 <input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 2616-P30-G	 <input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	10
● 2616-P30-S	 <input type="checkbox"/> Argent - Silber	10

● 2619	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 2619-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	10
● 2619-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	10

● 2620	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 2620-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	10
● 2620-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	10



2621
Prise standard Anglais - 2P + T 13A 250V~ - Deux modules
Englische Standardsteckdose - 2P + T 13A 250V~ - Zwei Module



2622
Prise standard Anglais - 2P + T 15A 250V~ - Deux modules
Englische Standardsteckdose - 2P + T 15A 250V~ - Zwei Module



2623
Prise standard australien/sud-américain - 2P + T 10A 240V~ - Deux modules
Australische/südamerikanische Standardsteckdose - 2P + T 10A 240V~ - Zwei Module



2624
Prise standard australien/sud-américain - 2P + T 15A 240V~ - Deux modules
Australische/südamerikanische Standardsteckdose - 2P + T 15A 240V~ - Zwei Module



2625
Prise standard israélien - 2P + T 10/16A 250V~ - Deux modules
Israelische Standardsteckdose - 2P + T 10/16A 250V~ - Zwei Module



2651
Prise standard Italien - P11
2P + T 10A 250V~
Italienische Standardsteckdose - P11
2P + T 10A 250V~



2656
Prise standard Italien - P17/11
2P + T 16A 250V~
Italienische Standardsteckdose - P17/11
2P + T 16A 250V~

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2621	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 2621-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	10
● 2621-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	10
Disponibles à partir de Juin 2010 Lieferbar ab Juni 2010		
● 2622	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 2622-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	10
● 2622-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	10
Disponibles à partir de Juin 2010 Lieferbar ab Juni 2010		
● 2623	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 2623-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	10
● 2623-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	10
Disponibles à partir de Juin 2010 Lieferbar ab Juni 2010		
● 2624	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 2624-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	10
● 2624-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	10
Disponibles à partir de Juin 2010 Lieferbar ab Juni 2010		
● 2625	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 2625-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	10
● 2625-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	10
Disponibles à partir de Juin 2010 Lieferbar ab Juni 2010		
● 2651	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	20
● 2651-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	20
● 2651-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	20
Disponibles à partir de Juin 2010 Lieferbar ab Juni 2010		
● 2656	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	20
● 2656-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	20
● 2656-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	20



2657
Prise multistandard Italien P17/11 + P30, 2P+T
16A 250V~
*Italienische Multistandard-Steckdose P17/11
+ P30, 2P+T 16A 250V~*

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2657	□ Blanc - Weiß	10
● 2657-G	■ Gray - Grau	10
● 2657-S	■ Argent - Silber	10

Prises pour installation fixe pour lignes dédiées Steckdosen zur festen Installation für dedizierte Leitungen



2651
Prise standard italien P11, 2P+T 10A 250V~
*Italienische Standardsteckdose P11, 2P+T 10A
250V~*

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2651-R	■ Rouge - Rot	20
● 2651-V	■ Verte - Grün	20
● 2651-GI	■ Jaune - Gelb	20



2616-P30
Prise standard italien P30 (contacts de terre la-
téraux et central) - Deux modules
2P + T 16A 250V~
*Italienische Standardsteckdose P30 (seitliche
Schutzkontakte und mittlerer) - Zwei Module
2P + T 16A 250V~*

● 2616-P30-R	■ Rouge - Rot	10
● 2616-P30-V	■ Verte - Grün	10
● 2616-P30-GI	■ Jaune - Gelb	10



2657
Prise multistandard italien P17/11 + P30 - 2P+T
16A 250V~
*Italienische Multistandard-Steckdose P17/11
+ P30 - 2P + T 16A 250V~*

● 2657-R	■ Rouge - Rot	10
● 2657-V	■ Verte - Grün	10
● 2657-GI	■ Jaune - Gelb	10

Prises de connecteur données pour installation fixe Datensteckdosen zur festen Installation



2671-5F
COMPLETE DE: Connecteur RJ45 Cat. 5 blindé
- Bornes autodénudantes sans utiliser d'outil
KOMPLET MIT: Steckverbinder RJ45 Kat. 5
geschirmt - Isolierungsdurchtrennende Klem-
men, kein Werkzeug erforderlich

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2671-5F	□ Blanc - Weiß	1
● 2671-5F-G	■ Gray - Grau	1
● 2671-5F-S	■ Argent - Silber	1



2671-5U

COMPLETE DE: Connecteur RJ45 Cat. 5 non blindé - Bornes autodénudantes sans utiliser d'outil

KOMPLET MIT: Steckverbinder RJ45 Kat. 5 nicht geschirmt - Isolierungsdurchtrennende Klemmen, kein Werkzeug erforderlich

2671-6F

COMPLETE DE: Connecteur RJ45 Cat.6 blindé - Bornes autodénudantes sans utiliser d'outil

KOMPLET MIT: Steckverbinder RJ45 Kat. 6 nicht geschirmt - Isolierungsdurchtrennende Klemmen, kein Werkzeug erforderlich

2671-6U

COMPLETE DE: Connecteur RJ45 Cat.6 non blindé - Bornes autodénudantes sans utiliser d'outil

KOMPLET MIT: Steckverbinder RJ45 Kat. 6 nicht geschirmt - Isolierungsdurchtrennende Klemmen, kein Werkzeug erforderlich

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2671-5U	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2671-5U-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2671-5U-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2671-6F	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2671-6F-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2671-6F-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2671-6U	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2671-6U-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2671-6U-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1

Prises téléphoniques Telefonsteckdosen



2670-11

Connecteur téléphonique RJ11 - 6 positions - 4 contacts (4/4) - Bornes à vis

Telefonverbinder RJ11 - 6 Positionen, 4 Kontakte (4/4) - Schraubklemmen

2670-12

Connecteur téléphonique RJ12 - 6 positions - 6 contacts (6/6) - Bornes à vis

Telefonverbinder RJ12 - 6 Positionen, 6 Kontakte (6/6) - Schraubklemmen

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2670-11	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	20
● 2670-11-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	20
● 2670-11-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	20
● 2670-12	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2670-12-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2670-12-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1

Prises coaxiales TV et SAT

Koaxiale TV-/SAT-Steckdosen

SURF

Relco since 1967



2685

Prise coaxiale avec connecteur femelle F/F (IEC 60169-24)

Koaxiale Steckdose mit weiblichem Steckverbinder F/F (IEC 60169-24)

2685-M

Prise finale mâle (IEC 60169-24)

Pour fréquences de 5 à 2300MHz

Männlicher Endstecker (IEC 60169-24)

Für Frequenzen von 5 bis 2300MHz

2686 -1-00

Prise coaxiale directe avec connecteur mâle IEC 60169-2

Pour fréquences de 5 à 2300MHz

Direkte koaxiale Steckdose mit männlichem Steckverbinder IEC 60169-2

Für Frequenzen von 5 bis 2300MHz

2686-1-05

Prise coaxiale dérivée avec connecteur mâle IEC 60169-2

Pour fréquences de 5 à 2300MHz

Abgeleitete koaxiale Steckdose mit männlichem Steckverbinder IEC 60169-2

Für Frequenzen von 5 bis 2300MHz

2686-1-07

Prise coaxiale de passage avec connecteur mâle IEC 60169-2 - Atténuation -7dB - Pour fréquences de 5 à 2300MHz

Koaxiale Durchgangssteckdose mit männlichem Steckverbinder IEC 60169-2 - Dämpfung -7dB - Für Frequenzen von 5 bis 2300MHz

2686-1-0C (*)

Prise coaxiale directe avec connecteur mâle + CC IEC 60169-2 - Pour fréquences de 5 à 2300MHz

Direkte koaxiale Steckdose mit männlichem Stecker + CC IEC 60169-2 - Für Frequenzen von 5 bis 2300MHz

2686-1-10

Prise coaxiale de passage avec connecteur mâle IEC 60169-2 - Atténuation -10dB - Pour fréquences de 5 à 2300MHz

Koaxiale Durchgangssteckdose mit männlichem Steckverbinder IEC 60169-2 - Abschwächung -10dB - Für Frequenzen von 5 bis 2300MHz

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2685	□ Blanc - Weiß	20
● 2685-G	■ Gray - Grau	20
● 2685-S	□ Argent - Silber	20
● 2685-M	□ Blanc - Weiß	20
● 2685-M-G	■ Gray - Grau	20
● 2685-M-S	□ Argent - Silber	20
● 2686-1-00	□ Blanc - Weiß	1
● 2686-1-00-G	■ Gray - Grau	1
● 2686-1-00-S	□ Argent - Silber	1
● 2686-1-05	□ Blanc - Weiß	1
● 2686-1-05-G	■ Gray - Grau	1
● 2686-1-05-S	□ Argent - Silber	1
● 2686-1-07	□ Blanc - Weiß	1
● 2686-1-07-G	■ Gray - Grau	1
● 2686-1-07-S	□ Argent - Silber	1
● 2686-1-0C	□ Blanc - Weiß	1
● 2686-1-0C-G	■ Gray - Grau	1
● 2686-1-0C-S	□ Argent - Silber	1
(*) + CC (Avec passage de courant continu 24V - 500mA max - Mit Gleichstromdurchfluss 24V - 500mA max)		
● 2686-1-10	□ Blanc - Weiß	1
● 2686-1-10-G	■ Gray - Grau	1
● 2686-1-10-S	□ Argent - Silber	1

SYSTEMES immeubles civils - SYSTEME private Gebäude



2686-1-14

Prise coaxiale de passage avec connecteur mâle IEC 60169-2 - Atténuation -14dB - Pour fréquences de 5 à 2300MHz

Koaxiale Durchgangssteckdose mit männlichem Steckverbinder IEC 60169-2 - Dämpfung -14 dB - Für Frequenzen von 5 bis 2300MHz

2686-1-18

Prise coaxiale de passage avec connecteur mâle IEC 60169-2 - Atténuation -18dB - Pour fréquences de 5 à 2300MHz

Koaxiale Durchgangssteckdose mit männlichem Steckverbinder IEC 60169-2 - Dämpfung -18 dB - Für Frequenzen von 5 bis 2300 MHz

2686-1-22

Prise coaxiale de passage avec connecteur mâle IEC 60169-2 - Atténuation -22dB - Pour fréquences de 5 à 2300MHz

Koaxiale Durchgangssteckdose mit männlichem Steckverbinder IEC 60169-2 - Dämpfung -22 dB - Für Frequenzen von 5 bis 2300MHz

2687-00

Prise coaxiale avec connecteur femelle F SAT directe isolée (IEC 60169-24) - Pour fréquences de 5 à 2300MHz

Koaxiale Steckdose mit weiblichem Steckverbinder F SAT direkt, isoliert (IEC 60169-24) - For frequencies from 5 to 2300MHz

2687-0C (*)

Prise coaxiale directe avec connecteur femelle F SAT + CC IEC 60169-2 - Pour fréquences de 5 à 2300MHz

Direkte koaxiale Steckdose mit weiblichem Steckverbinder F SAT + CC IEC 60169-2 - Für Frequenzen von 5 bis 2300MHz

2687-2-00


Prise demix Terrestr/Sat directe - 2 sorties avec connecteurs mâle et femelle IEC 60169-2 - Pour fréquences de 5 à 2300MHz

Direkte Einschleusweiche Terrestrisch/SAT - 2 Ausgänge mit männlichem und weiblichem Anschluss IEC 60169-2 - Für Frequenzen von 5 bis 2300MHz

2687-2-05

Prise demix terrestre/Sat dérivée - 2 sorties avec connecteurs mâle et femelle IEC 60169-2 - Pour fréquences de 5 à 2300MHz

Abgezweigte Einschleusweiche Terrestrisch/SAT - 2 Ausgänge mit männlichem und weiblichem Anschluss IEC 60169-2 - Für Frequenzen von 5 bis 2300MHz

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2686-1-14	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2686-1-14-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2686-1-14-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2686-1-18	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2686-1-18-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2686-1-18-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2686-1-22	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2686-1-22-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2686-1-22-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2687-00	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2687-00-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2687-00-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2687-0C	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2687-0C-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2687-0C-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
(*) + CC (Avec passage de courant continu 24V - 500mA max - Mit Gleichstromdurchfluss 24V - 500mA max)		
● 2687-2-00	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2687-2-00-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2687-2-00-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2687-2-05	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2687-2-05-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2687-2-05-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1

**2687-2-07**

Prise demix terrestre/Sat de passage - 2 sorties avec connecteurs mâle et femelle IEC 60169-2 - Atténuation -7dB - Pour fréquences de 5 à 2300MHz

Durchgangs-Einschleusweiche Terrestrisch/SAT - 2 Ausgänge mit männlichem und weiblichem Anschluss IEC 60169-2 - Dämpfung -7dB - Für Frequenzen von 5 bis 2300MHz

2687-2-10

Prise demix terrestre/Sat de passage - 2 sorties avec connecteurs mâle et femelle IEC 60169-2 - Atténuation -10dB - Pour fréquences de 5 à 2300MHz

Durchgangs-Einschleusweiche Terrestrisch/SAT - 2 Ausgänge mit männlichem und weiblichem Anschluss IEC 60169-2 - Dämpfung -10dB - Für Frequenzen von 5 bis 2300MHz

2687-2-14

Prise demix terrestre/Sat de passage - 2 sorties avec connecteurs mâle et femelle IEC 60169-2 - Atténuation -14dB - Pour fréquences de 5 à 2300MHz

Durchgangs-Einschleusweiche Terrestrisch/SAT - 2 Ausgänge mit männlichem und weiblichem Anschluss IEC 60169-2 - Dämpfung -14dB - Für Frequenzen von 5 bis 2300MHz

2687-2-18

Prise demix terrestre/Sat de passage - 2 sorties avec connecteurs mâle et femelle IEC 60169-2 - Atténuation -18dB - Pour fréquences de 5 à 2300MHz

Durchgangs-Einschleusweiche Terrestrisch/SAT - 2 Ausgänge mit männlichem und weiblichem Anschluss IEC 60169-2 - Dämpfung -18dB - Für Frequenzen von 5 bis 2300MHz

2687-2-22


Prise demix terrestre/Sat de passage - 2 sorties avec connecteurs mâle et femelle IEC 60169-2 - Atténuation -22dB - Pour fréquences de 5 à 2300MHz

Durchgangs-Einschleusweiche Terrestrisch/SAT - 2 Ausgänge mit männlichem und weiblichem Anschluss IEC 60169-2 - Dämpfung -22dB - Für Frequenzen von 5 bis 2300MHz

2687-2-ES

Prise demix terrestre/Sat - 2 entrées séparées avec connecteurs mâle et femelle IEC 60169-2 - Pour fréquences de 5 à 2300MHz

Einschleusweiche Terrestrisch/SAT - 2 getrennte Eingänge mit männlichem und weiblichem Anschluss IEC 60169-2 - Für Frequenzen von 5 bis 2300MHz

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2687-2-07	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2687-2-07-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2687-2-07-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2687-2-10	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2687-2-10-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2687-2-10-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2687-2-14	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2687-2-14-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2687-2-14-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2687-2-18	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2687-2-18-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2687-2-18-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2687-2-22	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2687-2-22-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2687-2-22-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1
● 2687-2-ES	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2687-2-ES-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2687-2-ES-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1

**2626-12**

Ronfleur 12V~ (SELV) 50-60Hz 8VA
Brummer 12V~ (SELV) 50-60Hz 8VA

**2626-230**

Ronfleur 230V~ - 50-60 Hz 8VA
Brummer 230V~ - 50-60Hz 8VA

**2627-12**

Sonnerie 12V~ (SELV) 50-60Hz 8VA
Läutwerk 12V~ (SELV) 50-60Hz 8VA

**2627-230**

Sonnerie 230V~ - 50-60 Hz 8VA
Läutwerk 230V~ - 50-60Hz 8VA

SYSTEMES immeubles civils - SYSTEME private Gebäude

Témoins lumineux et simples

Einfache Kontrollleuchten

**2635-OP**

Témoin lumineux simple diffuseur opale (pour
lampe navette 6,3x28mm)
Einfache Kontrollleuchte Streukörper Opal (für
Torpedo-Lampen 6,3x28mm)

Article/Code
Artikel/Art.-Nr.

Couleur
Farbe



● 2626-12	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2626-12-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2626-12-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1

● 2626-230	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2626-230-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2626-230-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1

● 2627-12	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2627-12-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2627-12-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1

● 2627-230	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2627-230-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2627-230-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1

Article/Code
Artikel/Art.-Nr.

Couleur
Farbe



● 2635-OP	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 2635-OP-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	1
● 2635-OP-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	1

**2635-R**

Témoin lumineux simple diffuseur rouge (pour lampes navette 6,3x28mm)

Einfache Kontrollleuchte Streukörper Rot (für Torpedo-Lampen 6,3x28mm)

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2635-R	□ Blanc - Weiß	1
● 2635-R-G	■ Gray - Grau	1
● 2635-R-S	■ Argent - Silber	1

2635-V

Témoin lumineux simple diffuseur vert (pour lampes navette 6,3x28mm)

Einfache Kontrollleuchte Streukörper Grün (für Torpedo-Lampen 6,3x28mm)

● 2635-V	□ Blanc - Weiß	1
● 2635-V-G	■ Gray - Grau	1
● 2635-V-S	■ Argent - Silber	1

2638-OPR

Témoin lumineux double diffuseur opale/rouge (pour lampes navette 6,3x28mm)

Zweifache Kontrollleuchte Streukörper Opal/Rot (für Torpedo-Lampen 6,3x28mm)

● 2638-OPR	□ Blanc - Weiß	1
● 2638-OPR-G	■ Gray - Grau	1
● 2638-OPR-S	■ Argent - Silber	1

2638-VR

Témoin lumineux double diffuseur vert/rouge (pour lampes navette 6,3x28mm)

Zweifache Kontrollleuchte Streukörper Grün/Rot (für Torpedo-Lampen 6,3x28mm)

● 2638-VR	□ Blanc - Weiß	1
● 2638-VR-G	■ Gray - Grau	1
● 2638-VR-S	■ Argent - Silber	1

Appareils de contrôle Steuer- und Kontrollgeräte

**2674**

Cronothermostat électronique pour le contrôle de la température ambiante

Elektronisches Crono Thermostat zur Raumtemperaturkontrolle

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2674	□ Blanc - Weiß	1
● 2674-G	■ Gray - Grau	1
● 2674-S	■ Argent - Silber	1

★ Fournie sans plaque - Ohne Platte geliefert

Alimentation 2 piles alcalines 1,5V type AA - Commutateur Été/Hiver - Programmation journalière et pour une semaine en pas de 0,5°C - Afficheur LCD - 3 modules

Speisung mit 2 Alkalibatterien - 1,5V - Typ AA - Sommer/Winter-Umschalter - Tägliche und wöchentliche Programmierung mit Steps zu 0,5°C - LCD-Display - 3 modul

Appareils d'éclairage d'urgence Notbeleuchtungsgeräte



2694

Lampe de secours fixe - 230V~ - 50-60Hz - Ni-Mh - 1h - LED - LED verte de balisage présence réseau - Lampe à led hautement performante de couleur blanche

Feste Notleuchte - 230V~ - 50-60Hz - Ni-Mh - 1h - LED - Grüne Stromanzeige-LED - Lampe mit LED mit hoher Lichtausbeute in Weiß

Article/Code
Artikel/Art.-Nr.

Couleur
Farbe



● 2694	★	□ Blanc - Weiß	1
● 2694-G	★	■ Gray - Grau	1
● 2694-S	★	□ Argent - Silber	1

★ Fournie sans plaque - Ohne Platte geliefert

Pour applications domotiques, contrôles accès, gestion salles de conférence, consulter le chapitre BUS à Pag. 359, et Télécommandes multi-usage à Pag. 397.

Für Anwendungen im Bereich Heimautomation, Zugangskontrolle, Konferenzsäle siehe Kapitel BUS auf Seite 359, und Fernbedienungen Mehrfachsockel auf Seite 397.

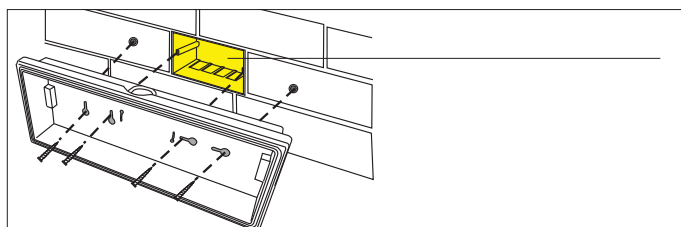
EMER PLUS

SYSTEMES immeubles civils - SYSTEME private Gebäude



Lampe d'urgence amovible à intervention automatique en cas de Black-Out. EMER PLUS (voir page 357) est doté de fiche Europe 10A qui permet l'utilisation des prises Italiennes 10A, celle polyvalentes Italienne (10/16A) et Schuko.

Herausziehbares Notlicht, das bei Stromausfall automatisch eingeschaltet wird. EMER PLUS (siehe Seite 357) verfügt einen 10A Euro-Stecker, der sowohl zu allen 10 A Steckdosen in Italien. Wie auch zu Schuko-Steckdosen passt.



Les blocs d'urgence SIRIO (voir page 166) ont un inter-axe de fixation de la boîte 503 et fournissent de 70 à 400 lumens pour une ou trois heures contre les quelques lumens de la torche logée dans la série civile encastrée 503.

Die Notstromenheiten SIRIO (s. Seite 166) liefern zwischen 70 un 400 Lumen für eine bzw. drei Stunden, im Gegensatz zu den sonst üblichen, weniger lichtstarken Notleuchten, die in ein Einbaugehäuse mit 92 mm Lochabstand eingesetzt werden können.



2678

Variateur 230V~ 50Hz pour lampes à incandescence et halogènes de 100W à 500W - Commande avec déviateur push-push - Réglage avec potentiomètre rotatif -

Regler 230V~ 50Hz für Glüh- und Halogenlampen von 100W bis 500W - Steuerung mit Push-Push-Wechselschalter - Regelung mit Drehpotenziometer - Erkennung im Dunkeln

2679

Variateur 230V~ 50Hz pour transformateurs lamellaires et toroïdaux avec lampes halogènes à basse tension puissance 50VA à 400VA - Réglage avec potentiomètre rotatif - Identification au noir

Regler 230V~ 50Hz für Lamellen- und Ringtransformatoren bei Halogenlampen mit Niederspannung Leistung 50VA bis 400VA - Regelung mit Drehpotenziometer - Erkennung im Dunkeln

2682

Variateur de vitesse ventilateurs 230V~ 50Hz - Puissance 40VA à 350VA - Réglage avec potentiomètre rotatif - Identification au noir

Ventilatorgeschwindigkeitsregler 230V~ 50Hz - Leistung 40VA bis 350VA - Regelung mit Drehpotenziometer - Erkennung im Dunkeln

2688

Variateur 230V~ 50Hz - Pour lampes à incandescence ou halogènes, aussi approprié au réglage de charges inductives de 100 à 1000W - Commande avec déviateur push-push et réglage avec potentiomètre rotatif - Identification au noir

Regler 230V~ 50Hz - Für Glüh- und Halogenlampen, auch zur Regelung induktiver Lasten von 100 bis 1000W - Steuerung mit Push-Push-Wechselschalter - Regelung mit Drehpotenziometer - Erkennung im Dunkeln

En plus des dimmers conventionnels énumérés ci-dessus, des dispositifs multi fruits sont disponibles, c'est-à-dire qui peuvent être manoeuvrés avec des interrupteurs normaux, sans points de détection dans la nuit, et ayant les avantages suivants:

- Réduction des stocks d'entrepôt pour les distributeurs;
- Actionnement de chaque point du circuit.

RT ES UN/dp - Pag. 300 - Résistif inductif, profondeur réduite, puissance élevée, actionnable par interrupteur ou par interruption déviée, invertie ce qui permet:

- Une plus grande homogénéité esthétique grâce à l'absence de saillies dans la poignée;
- Plus grande ergonomie, après la première configuration, se rappeler qu'on a à faire à un dimmer;
- Réglage de tous les points du circuit même en cas de commandes directes.

RM UN - Pag. 304 - Pour ventilateurs entièrement sans bruit.

RH UN et **RH Slave UN** - Pag. 294 - Pour transformateurs électroniques.

RL UN - Pag. 306 - Relais silencieux.

RTL500UN - Pag. 300

RTSUN - Pag. 302

www.relco.it

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2678	□ Blanc - Weiß	5
● 2678-G	■ Gray - Grau	5
● 2678-S	■ Argent - Silber	5
● 2679	□ Blanc - Weiß	5
● 2679-G	■ Gray - Grau	5
● 2679-S	■ Argent - Silber	5
● 2682	□ Blanc - Weiß	5
● 2682-G	■ Gray - Grau	5
● 2682-S	■ Argent - Silber	5
● 2688	□ Blanc - Weiß	5
● 2688-G	■ Gray - Grau	5
● 2688-S	■ Argent - Silber	5

● Pour les marchés hors de la CEE - Für Märkte außerhalb der EWG

Außer der zuvor aufgeführten Dimmer sind ebenfalls Mehrfachsocket - Ausführungen erhältlich, die somit für eine Betätigung mit normalen Tastern ohne eine Erkennung im Dunkeln geeignet sind und folgende Vorteile aufweisen:

- Verringerung der Lagerbestände des Vertreibers;
- Betätigung von jedem Punkt des Stromkreises.

RT ES UN/dp - Pag. 300 - Das ohmisch - induktive Betriebsverhalten, die geringe Tiefe und hohe Leistung sowie die Möglichkeit zur Betätigung mit Taster oder mit unterbrochener, invertierter Umleitung ermöglichen:

- Höhere Einheitlichkeit in ästhetischer Hinsicht aufgrund der fehlenden Vorsprünge am Reglerknopf;
- Höhere Ergonomie; nach der ersten Einstellung wird deutlich, dass man es mit einem Dimmer zu tun hat;
- Regelung von allen Punkten des Schaltkreises aus; auch im Fall der indirekten Steuerungen.

RM UN - Pag. 304 - Für völlig geräuschlose Ventilatoren.

RH UN und **RH Slave UN** - Pag. 294 - Für elektronische Transformatoren.

RL UN - Pag. 306 - Geräuscharmes Relais.

RTL500UN - Pag. 300

RTSUN - Pag. 302

*une touche de charme
ein Hauch von Faszination*



SYSTEMES immeubles civils - SYSTEME private Gebäude





Parce que parfois un geste suffit pour réaliser votre désir

Laissez-vous conquérir par le style de Surf et exprimez votre personnalité sans bornes. Des courbes et des droites qui s'alternent, de riches coloris à assortir, des matériaux pour inventer autant de façons d'être pour satisfaire tous les styles.

Denn manchmal genügt eine Geste, um einen Ihrer Wünsche zu erfüllen

Lassen Sie sich vom Stil der Linie Surf erobern und bringen Sie Ihre Persönlichkeit uneingeschränkt zum Ausdruck.

Kurven und Geraden sind abzuwechseln, reiche Farbtöne zu kombinieren, Materialien zu erfinden: zahllose Arten des Seins, die ebenso vielen Stilen entsprechen

**2606**

Module sortie câble
Kabelausgabgsmodul

**2645**

Module touche couvre-trou
Tastenmodul Lochabdeckung

**2645-2**

Module demi-touche couvre-trou
Halbtastenmodul Lochabdeckung

**2610**

Touche interchangeable - 1 module linéaire -
Éclairable
Austauschbare Taste - 1 Modul linear -
Beleuchtbar

**2610-01**

Touche interchangeable - 1 module linéaire -
Éclairable - Symbole 0/I
Austauschbare Taste - 1 Modul linear -
Beleuchtbar - Symbol 0/I

**2610-A**

Touche interchangeable - 1 module linéaire -
Éclairable - Symbole clé
Austauschbare Taste - 1 Modul linear -
Beleuchtbar - Schlüsselsymbol

**2610-C**

Touche interchangeable - 1 module linéaire -
Éclairable - Symbole sonnerie
Austauschbare Taste - 1 Modul linear -
Beleuchtbar - Lätwerksymbol

Article/Code
Artikel/Art.-Nr.

Couleur
Farbe



● 2606		<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	20
● 2606-G		<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	20
● 2606-S		<input type="checkbox"/> Argent - Silber	20

● 2645		<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	40
● 2645-G		<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	40
● 2645-S		<input type="checkbox"/> Argent - Silber	40

● 2645-2		<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	80
● 2645-2-G		<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	80
● 2645-2-S		<input type="checkbox"/> Argent - Silber	80

● 2610		<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	45
● 2610-G		<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	45
● 2610-S		<input type="checkbox"/> Argent - Silber	45

● 2610-01		<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	45
● 2610-01-G		<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	45
● 2610-01-S		<input type="checkbox"/> Argent - Silber	45

● 2610-A		<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	45
● 2610-A-G		<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	45
● 2610-A-S		<input type="checkbox"/> Argent - Silber	45

● 2610-C		<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	45
● 2610-C-G		<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	45
● 2610-C-S		<input type="checkbox"/> Argent - Silber	45



2610-L

Touche interchangeable - 1 module linéaire -
Éclairable - Symbole lampe
*Austauschbare Taste - 1 Modul linear -
Beleuchtbar - Lampensymbol*



2610-1

Touche interchangeable - 1 module ondulé -
Éclairable
*Austauschbare Taste - 1 Modul gewellt -
Beleuchtbar*



2610-1-0I

Touche interchangeable - 1 module ondulé
éclairable - Symbole 0/I
*Austauschbare Taste - 1 Modul gewellt -
Beleuchtbar - Symbol 0/I*



2610-1-A

Touche interchangeable - 1 module ondulé
éclairable - Symbole clé
*Austauschbare Taste - 1 Modul gewellt -
Beleuchtbar - Schlüsselsymbol*



2610-1-C

Touche interchangeable - 1 module ondulé
éclairable - Symbole sonnerie
*Austauschbare Taste - 1 Modul gewellt -
Beleuchtbar - Klingelsymbol*



2610-1-L

Touche interchangeable - 1 module ondulé
éclairable - Symbole lampe
*Austauschbare Taste - 1 Modul gewellt -
Beleuchtbar - Lampensymbol*



2610-2

Touche interchangeable - 2 modules linéaires
- Éclairable
*Austauschbare Taste - 2 Module linear -
Beleuchtbar*

Article/Code Artikel/Art.-Nr	Couleur Farbe	
● 2610-L	□ Blanc - Weiß	45
● 2610-L-G	■ Gray - Grau	45
● 2610-L-S	■ Argent - Silber	45
● 2610-1	□ Blanc - Weiß	45
● 2610-1-G	■ Gray - Grau	45
● 2610-1-S	■ Argent - Silber	45
● 2610-1-0I	□ Blanc - Weiß	45
● 2610-1-0I-G	■ Gray - Grau	45
● 2610-1-0I-S	■ Argent - Silber	45
● 2610-1-A	□ Blanc - Weiß	45
● 2610-1-A-G	■ Gray - Grau	45
● 2610-1-A-S	■ Argent - Silber	45
● 2610-1-C	□ Blanc - Weiß	45
● 2610-1-C-G	■ Gray - Grau	45
● 2610-1-C-S	■ Argent - Silber	45
● 2610-1-L	□ Blanc - Weiß	45
● 2610-1-L-G	■ Gray - Grau	45
● 2610-1-L-S	■ Argent - Silber	45
● 2610-2	□ Blanc - Weiß	20
● 2610-2-G	■ Gray - Grau	20
● 2610-2-S	■ Argent - Silber	20





2610-2-01
 Touche interchangeable - 2 modules linéaires -
 Éclairable - Symbole 0/I
 Austauschbare Taste - 2 Module linear -
 Beleuchtbar - Symbol 0/I



2610-2-A
 Touche interchangeable - 2 modules linéaires -
 Éclairable - Symbole clé
 Austauschbare Taste - 2 Module linear -
 Beleuchtbar - Schlüsselsymbol



2610-2-C
 Touche interchangeable - 2 modules linéaires -
 Éclairable - Symbole sonnerie
 Austauschbare Taste - 2 Module linear -
 Beleuchtbar - Klingelsymbol



2610-2-L
 Touche interchangeable - 2 modules linéaires -
 Éclairable - Symbole lampe
 Austauschbare Taste - 2 Module linear -
 Beleuchtbar - Lampensymbol



2610-3
 Touche interchangeable - 2 modules ondulé -
 Éclairable
 Austauschbare Taste - 2 Module gewellt -
 Beleuchtbar



2610-3-01
 Touche interchangeable - 2 modules ondulé -
 Éclairable - Symbole 0/I
 Austauschbare Taste - 2 Module gewellt -
 Beleuchtbar - Symbol 0/I



2610-3-A
 Touche interchangeable - 2 modules ondulé -
 Éclairable - Symbole clé
 Austauschbare Taste - 2 Module gewellt -
 Beleuchtbar - Schlüsselsymbol

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2610-2-01	□ Blanc - Weiß	20
● 2610-2-01-G	■ Gray - Grau	20
● 2610-2-01-S	■ Argent - Silber	20
● 2610-2-A	□ Blanc - Weiß	20
● 2610-2-A-G	■ Gray - Grau	20
● 2610-2-A-S	■ Argent - Silber	20
● 2610-2-C	□ Blanc - Weiß	20
● 2610-2-C-G	■ Gray - Grau	20
● 2610-2-C-S	■ Argent - Silber	20
● 2610-2-L	□ Blanc - Weiß	20
● 2610-2-L-G	■ Gray - Grau	20
● 2610-2-L-S	■ Argent - Silber	20
● 2610-3	□ Blanc - Weiß	20
● 2610-3-G	■ Gray - Grau	20
● 2610-3-S	■ Argent - Silber	20
● 2610-3-01	□ Blanc - Weiß	20
● 2610-3-01-G	■ Gray - Grau	20
● 2610-3-01-S	■ Argent - Silber	20
● 2610-3-A	□ Blanc - Weiß	20
● 2610-3-A-G	■ Gray - Grau	20
● 2610-3-A-S	■ Argent - Silber	20

**2610-3-C**

Touche interchangeable - 2 modules ondulé -
Éclairable - Symbole sonnerie
Austauschbare Taste - 2 Module gewellt -
Beleuchtbar - Klingelsymbol

Article/Code
Artikel/Art.-Nr

Couleur
Farbe



● 2610-3-C	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	20
● 2610-3-C-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	20
● 2610-3-C-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	20

**2610-3-L**

Touche interchangeable - 2 modules ondulé -
Éclairable - Symbole lampe
Austauschbare Taste - 2 Module gewellt -
Beleuchtbar - Lampensymbol

● 2610-3-L	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	20
● 2610-3-L-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	20
● 2610-3-L-S	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	20

**2698-12**

Lampe LED pour appareils de commande 12V
LED-Lampe für 12V-Steuvorrichtungen

● 2698-12-B	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 2698-12-BL	<input checked="" type="checkbox"/> Bleue - Blau	10
● 2698-12-V	<input checked="" type="checkbox"/> Verte - Grün	10

**2698-230**

Lampe LED pour appareils de commande
230V~
LED-Lampe für 230V~-Steuvorrichtungen

● 2698-230-B	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 2698-230-BL	<input checked="" type="checkbox"/> Bleue - Blau	10

**2699-12-B**

Lampe incandescence pour appareils de
commande 12V~
Glühlampe für 12V~-Steuvorrichtungen

● 2699-12-B	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
-------------	---------------------------------------	----

**2699-230-B**

Lampe néon pour appareils de commande
230V~
Neonlampe für 230V~-Steuvorrichtungen

● 2699-230-B	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
--------------	---------------------------------------	----

**2699-230**

Lampe fluorescente pour appareils de
commande 230V~
Leuchtstofflampe für 230V~-Steuvorrichtungen

● 2699-230-BL	<input checked="" type="checkbox"/> Bleue - Blau	10
● 2699-230-V	<input checked="" type="checkbox"/> Verte - Grün	10



2660-1

Support 1 module -
Pour appareils (as-
socié à la boîte)

*Träger 1 Modul - Für
Geräte (mit Gehäuse
verbunden)*

2660-2

Support 2 modules avec
ergots pour boîtes de 60
mm de diamètre modula-
ble avec entraxe 71 mm

*Träger 2 Module mit
Spannkloben für Ge-
häuse Ø60mm zusam-
mensetzbar mit 71mm
Abstand*

2660-3

Support 3 modules
avec vis pour boîtes
rectangulaires

*Träger 3 Module
mit Schrauben für
rechteckige Gehäuse*

2660-4

Support 4 modules
avec vis pour boîtes
rectangulaires

*Träger 4 Module mit
Schrauben für re-
chteckige Gehäuse*

2660-7

Support 7 modules
avec vis pour boîtes
rectangulaires

*Träger 7 Module
mit Schrauben für
rechteckige Gehäuse*

Article/Code
Artikel/Art.-Nr.

Couleur
Farbe



Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2660-1	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	5
● 2660-2	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 2660-3	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	200
● 2660-4	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 2660-7	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10

Boîtier mural Wandgehäuse

SURF

Relco since 1967

IP20



2640-2

Boîtier 2 modules IP20 - Pour installation murale fermeture à encastrément - Dimensions: 58x52,8x70mm

Gehäuse 2 Module IP20 - Zur Wandmontage Verschluss durch Einrasten - Abmessungen: 58x52,8x70mm

Article/Code
Artikel/Art.-Nr.

Couleur
Farbe



● 2640-2	Ⓜ	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
----------	---	---------------------------------------	----

IP55



2740-2

Boîtier 2 modules IP55 - Pour installation murale

Gehäuse 2 Module IP55 - Zur Wandmontage

● 2740-2		<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
----------	--	---------------------------------------	----

Disponibles à partir de Juin 2010
Lieferbar ab Juni 2010



2740-3

Boîtier 3 modules IP55 - Pour installation murale

Gehäuse 3 Module IP55 - Zur Wandmontage

● 2740-3		<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
----------	--	---------------------------------------	----

Disponibles à partir de Juin 2010
Lieferbar ab Juni 2010

Couvercle pour installation sur boîte 3 modules Abdeckung zur Montage auf Gehäuse 3 Module



2743-3

Support 3 modules IP55
Träger 3 Module IP55

Article/Code
Artikel/Art.-Nr.

Couleur
Farbe



● 2743-3-B		<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
------------	--	---------------------------------------	----

Disponibles à partir de Juin 2010
Lieferbar ab Juni 2010








































Plaques 2 modules série rondes en technopolymère

Platte 2 Module Serie Ronde aus Technopolymer

SURF

2643-2
Plaques à 2 modules
Platte mit 2 Plätzen



Article/Code Artikel/Art.-Nr.		Couleur Farbe	
● 2643-2-012C		 Jaune/Blanc - Gelb/Weiß	5
● 2643-2-021C		 Orange/Blanc - Orange/Weiß	5
● 2643-2-032C		 Rouge/Blanc - Rot/Weiß	5
● 2643-2-181LU		 Argent - Silber	5
● 2643-2-260C		 Indigo/Blanc - Indigoblau/Weiß	5
● 2643-2-293C		 Bleu/Blanc - Blau/Weiß	5
● 2643-2-6089LU		 Champagne - Champagner	5
● 2643-2-A212		 Rouge feu - Feuerrot	5
● 2643-2-A363		 Gris Bleu - Blaugrau	5
● 2643-2-A389		 Vin - Weinrot	5
● 2643-2-A529		 Bronze - Bronze	5
● 2643-2-ANTRAC		 Noir brillant - Schwarz glänzend	5
● 2643-2-AZZURRO		 Bleu ciel - Azurblau	5
● 2643-2-B		 Blanc - Weiß	5
● 2643-2-BI		 Blanc brillant - Weiß glänzend	5
● 2643-2-G		 Gris - Grau	25
● 2643-2-GOLD		 Or - Gold	5
● 2643-2-GREENC		 Vert/Blanc - Grün/Weiß	5
● 2643-2-VIOLET		 Violet/Blanc - Lila/Weiß	5

Plaques 3 modules séries rondes en technopolymère































Platte 3 Module Serie Ronde aus Technopolymer

SURF

Relco since 1967

2643-3
Plaques à 3 modules
Platte mit 3 Plätzen




Article/Code Artikel/Art.-Nr.		Couleur Farbe	
● 2643-3-012C		 Jaune/Blanc - <i>Gelb/Weiß</i>	5
● 2643-3-021C		 Orange/Blanc - <i>Orange/Weiß</i>	5
● 2643-3-032C		 Rouge/Blanc - <i>Rot/Weiß</i>	5
● 2643-3-181LU		 Argent - <i>Silber</i>	5
● 2643-3-260C		 Indigo/Blanc - <i>Indigoblau/Weiß</i>	5
● 2643-3-293C		 Bleu/Blanc - <i>Blau/Weiß</i>	5
● 2643-3-6089LU		 Champagne - <i>Champagner</i>	5
● 2643-3-A212		 Rouge feu - <i>Feuerrot</i>	5
● 2643-3-A363		 Gris Bleu - <i>Blaugrau</i>	5
● 2643-3-A389		 Vin - <i>Weinrot</i>	5
● 2643-3-A529		 Bronze - <i>Bronze</i>	5
● 2643-3-ANTRAC		 Noir brillant - <i>Schwarz glänzend</i>	5
● 2643-3-AZZURRO		 Bleu ciel - <i>Azurblau</i>	5
● 2643-3-B		 Blanc - <i>Weiß</i>	5
● 2643-3-BI		 Blanc brillant - <i>Weiß glänzend</i>	5
● 2643-3-G		 Gris - <i>Grau</i>	25
● 2643-3-GOLD		 Or - <i>Gold</i>	5
● 2643-3-GREENC		 Vert/Blanc - <i>Grün/Weiß</i>	5
● 2643-3-VIOLET		 Violet/Blanc - <i>Lila/Weiß</i>	5

SYSTEMES immeubles civils - SYSTEME private Gebäude

Plaques 1 module pour panneaux série carrée en technopolymère Platten 1 Modul für Paneele Serie Carrée aus Technopolymer




2644-1
Plaques 1 module
Platte 1 Platz

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2644-1-B	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	25
● 2644-1-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	25
● 2644-1-181LU	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	25

Plaques 2 modules pour panneaux série carrée en technopolymère Platten 2 Module für Paneele Serie Carrée aus Technopolymer



2644-11
Plaques 1+1 modules
Platte 1+1 Plätze


Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2644-11-B	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 2644-11-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	10
● 2644-11-181LU	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	10

SYSTEMES immeubles civils - SYSTEME private Gebäude

Plaques doubles 2 modules pour panneaux série carrée en technopolymère Doppelplatten 2 Module für Paneele Serie Carrée aus Technopolymer



2644-22
Plaques 2+2 modules
Platte 2+2 Plätze

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2644-22-B	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	8
● 2644-22-G	<input checked="" type="checkbox"/> Gray - Grau	8
● 2644-22-181LU	<input type="checkbox"/> Argent - Silber	8

Plaques 2 modules série carrée en technopolymère

Platten 2 Module Serie Carrée aus Technopolymer

SURF

Relco since 1967

2644-2
Plaques à 2 modules
Platte mit 2 Plätzen



Article/Code Artikeol/Art.-Nr.		Couleur Farbe	
● 2644-2-012C	Ⓜ	Jaune - Gelb	5
● 2644-2-021C	Ⓜ	Orange - Orange	5
● 2644-2-032C	Ⓜ	Rouge - Rot	5
● 2644-2-181LU	Ⓜ	Argent - Silber	5
● 2644-2-260C	Ⓜ	Indigo - Indigoblau	5
● 2644-2-283C	Ⓜ	Bleu ciel pastel - Pastellblau	5
● 2644-2-293C	Ⓜ	Bleu - Blau	5
● 2644-2-331C	Ⓜ	Vert pastel - Pastellgrün	5
● 2644-2-6089LU	Ⓜ	Champagne - Champagner	5
● 2644-2-706C	Ⓜ	Rose pastel - Pastellrosa	5
● 2644-2-7402C	Ⓜ	Jaune pastel - Pastellgelb	5
● 2644-2-810C	Ⓜ	Sabayon - Zabaione	5
● 2644-2-A212	Ⓜ	Rouge feu - Feuerrot	5
● 2644-2-A363	Ⓜ	Gris bleu - Blaugrau	5
● 2644-2-A389	Ⓜ	Vin - Weinrot	5
● 2644-2-A529	Ⓜ	Bronze - Bronze	5
● 2644-2-ANTRAC	Ⓜ	Noir brillant - Schwarz glänzend	5
● 2644-2-AZZURRO	Ⓜ	Bleu ciel - Azurblau	5
● 2644-2-B	Ⓜ	Blanc - Weiß	25
● 2644-2-BI	Ⓜ	Blanc brillant - Weiß glänzend	5
● 2644-2-CLG	Ⓜ	Cerise - Kirschholz	5
● 2644-2-G	Ⓜ	Gris - Grau	25
● 2644-2-GOLD	Ⓜ	Or - Gold	5
● 2644-2-GREENC	Ⓜ	Vert - Grün	5
● 2644-2-MRM-B	Ⓜ	Marbre beige - Beiger Marmor	5
● 2644-2-MRM-G	Ⓜ	Marbre gris - Grauer Marmor	5
● 2644-2-MRM-V	Ⓜ	Marbre vert - Grüner Marmor	5
● 2644-2-GD-V	Ⓜ	Jade Verte - Jadegrün	5
● 2644-2-RDC	Ⓜ	Loupe de bois - Wurzelholz	5
● 2644-2-RVR	Ⓜ	Chêne - Eiche	5
● 2644-2-VIOLET	Ⓜ	Violet - Lila	5
● 2644-2-VNG	Ⓜ	Vengè - Wengè	5
● 2644-2-6137OP	Ⓜ	Gris Matt - Grau	5

SYSTEMES immeubles civils - SYSTEME private Gebäude

Plaque 3 modules série carrée en technopolymère

Platten 3 Module Serie Carrée aus Technopolymer

2644-3
 Plaque à 3 modules
 Platte mit 3 Plätzen



SYSTEMES immeubles civils - SYSTEME private Gebäude

Article/Code Artikel/Art.-Nr.		Couleur Farbe	
● 2644-3-012C		 Jaune - Gelb	5
● 2644-3-021C		 Orange - Orange	5
● 2644-3-032C		 Rouge - Rot	5
● 2644-3-181LU		 Argent - Silber	5
● 2644-3-260C		 Indigo - Indigoblau	5
● 2644-3-283C		 Bleu ciel pastel - Pastellblau	5
● 2644-3-293C		 Bleu - Blau	5
● 2644-3-331C		 Vert pastel - Pastellgrün	5
● 2644-3-6089LU		 Champagne - Champagner	5
● 2644-3-706C		 Rose pastel - Pastellrosa	5
● 2644-3-7402C		 Jaune pastel - Pastellgelb	5
● 2644-3-810C		 Sabayon - Zabaione	5
● 2644-3-A212		 Rouge feu - Feuerrot	5
● 2644-3-A363		 Gris bleu - Blaugrau	5
● 2644-3-A389		 Vin - Weinrot	5
● 2644-3-A529		 Bronze - Bronze	5
● 2644-3-ANTRAC		 Noir brillant - Schwarz glänzend	5
● 2644-3-AZZURRO		 Bleu ciel - Azurblau	5
● 2644-3-B		 Blanc - Weiß	25
● 2644-3-BI		 Blanc brillant - Weiß glänzend	5
● 2644-3-CLG		 Cerise - Kirschholz	5
● 2644-3-G		 Gris - Grau	25
● 2644-3-GOLD		 Or - Gold	5
● 2644-3-GREENC		 Vert - Grün	5
● 2644-3-MRM-B		 Marbre beige - Beiger Marmor	5
● 2644-3-MRM-G		 Marbre gris - Grauer Marmor	5
● 2644-3-MRM-V		 Marbre vert - Grüner Marmor	5
● 2644-3-GD-V		 Jade Verte - Jadegrün	5
● 2644-3-RDC		 Loupe de bois - Wurzelholz	5
● 2644-3-RVR		 Chêne - Eiche	5
● 2644-3-VIOLET		 Violet - Lila	5
● 2644-3-VNG		 Vengè - Wengè	5
● 2644-3-6137OP		 Gris Matt - Grau	5

Plaques 4 modules série carrée en technopolymère

Platten 4 Module Serie Carrée aus Technopolymer

SURF

Relco since 1967

2644-4
Plaques 4 modules
Platten 4 Plätze



Article/Code Artikel/Art.-Nr.		Couleur Farbe	
● 2644-4-012C	Ⓜ	Jaune - Gelb	10
● 2644-4-021C	Ⓜ	Orange - Orange	10
● 2644-4-181LU	Ⓜ	Argent - Silber	10
● 2644-4-283C	Ⓜ	Bleu ciel pastel - Pastellblau	10
● 2644-4-331C	Ⓜ	Vert pastel - Pastellgrün	10
● 2644-4-6089LU	Ⓜ	Champagne - Champagner	10
● 2644-4-7402C	Ⓜ	Jaune pastel - Pastellgelb	10
● 2644-4-A212	Ⓜ	Rouge feu - Feuerrot	10
● 2644-4-A389	Ⓜ	Vin - Weinrot	10
● 2644-4-A529	Ⓜ	Bronze - Bronze	10
● 2644-4-ANTRAC	Ⓜ	Noir brillant - Schwarz glänzend	10
● 2644-4-AZZURRO	Ⓜ	Bleu ciel - Azurblau	10
● 2644-4-B	Ⓜ	Blanc - Weiß	10
● 2644-4-G	Ⓜ	Gris - Grau	10
● 2644-4-GOLD	Ⓜ	Or - Gold	10
● 2644-4-GREENC	Ⓜ	Vert - Grün	10
● 2644-4-MRM-G	Ⓜ	Marbre gris - Grauer Marmor	10
● 2644-4-GD-V	Ⓜ	Jade Verte - Jadegrün	10
● 2644-4-RDC	Ⓜ	Loupe de bois - Wurzelholz	10
● 2644-4-VNG	Ⓜ	Vengè - Wengè	10
● 2644-4-6137OP	Ⓜ	Gris Matt - Grau	10
● 2644-4-293C	Ⓜ	Blu	10



SYSTEMES immeubles civils - SYSTEME private Gebäude

Plaques 7 modules série carrée en technopolymère

Platten 7 Module Serie Carrée aus Technopolymer

2644-7
Plaques 7 modules
Platten 7 Plätze



Article/Code Artike/Art.-Nr.		Couleur Farbe	
● 2644-7-012C		 Jaune - Gelb	10
● 2644-7-021C		 Orange - Orange	10
● 2644-7-181LU		 Argent - Silber	10
● 2644-7-283C		 Bleu ciel pastel - Pastellblau	10
● 2644-7-331C		 Vert pastel - Pastellgrün	10
● 2644-7-6089LU		 Champagne - Champagner	10
● 2644-7-7402C		 Jaune pastel - Pastellgelb	10
● 2644-7-A212		 Rouge feu - Feuerrot	10
● 2644-7-A389		 Vin - Weinrot	10
● 2644-7-A529		 Bronze - Bronze	10
● 2644-7-ANTRAC		 Noir brillant - Schwarz glänzend	10
● 2644-7-AZZURRO		 Bleu ciel - Azurblau	10
● 2644-7-B		 Blanc - Weiß	10
● 2644-7-G		 Gris - Grau	10
● 2644-7-GOLD		 Or - Gold	10
● 2644-7-GREENC		 Vert - Grün	10
● 2644-7-MRM-G		 Marbre gris - Grauer Marmor	10
● 2644-7-GD-V		 Jade Verte - Jadegrün	10
● 2644-7-RDC		 Loupe de bois - Wurzelholz	10
● 2644-7-VNG		 Vengè - Wengè	10
● 2644-7-6137OP		 Gris Matt - Grau	10
● 2644-7-293C		 Blu	10

Matériel pop

POP-Material

Article/Code
Artikel/Art.-Nr.

Couleur
Farbe



● 06-A	1
● ESP-004	1
● ESP-003	1



ESP-004

Présentoir de sol pour plaques SURF
Boden-Ausstellungsregal für SURF-Platten



ESP-003

Boîtes d'exposition plaques SURF
Ausstellungsschachtel für SURF-Platten



06-A

Valise d'exposition plaques SURF
Ausstellungskoffer für SURF-Platten

GAMME COULEURS - Plaques série carrée

FARBPALETTE - Platten Serie Carrée

Disponibles à partir de Juin 2010

Lieferbar ab Juni 2010



2644-3-ANTRAC
2644-2-ANTRAC

2644-3-GOLD
2644-2-GOLD

2644-3-B
2644-2-B

2644-3-BI
2644-2-BI

2644-3-G
2644-2-G

2644-3-AZZURRO
2644-2-AZZURRO



2644-3-A529
2644-2-A529

2644-3-181LU
2644-2-181LU

2644-3-6089LU
2644-2-6089LU

2644-3-012C
2644-2-012C

2644-3-021C
2644-2-021C

2644-3-032C
2644-2-032C



2644-3-260C
2644-2-260C

2644-3-283C
2644-2-283C

2644-3-293C
2644-2-293C

2644-3-331C
2644-2-331C

2644-3-61370P
2644-2-61370P

2644-3-706C
2644-2-706C



2644-3-7402C
2644-2-7402C

2644-3-A212
2644-2-A212

2644-3-RDC
2644-2-RDC

2644-3-RVR
2644-2-RVR

2644-3-CLG
2644-2-CLG

2644-3-VNG
2644-2-VNG



2644-3-A389
2644-2-A389

2644-3-MRM G
2644-2-MRM G

2644-3-MRM V
2644-2-MRM V

2644-3-MRM B
2644-2-MRM B

2644-3-GD-V
2644-2-GD-V

2644-3-VIOLET
2644-2-VIOLET



2644-3-810C
2644-2-810C

2644-3-GREEN C
2644-2-GREEN C

2644-3-A363
2644-2-A363

GAMME COULEURS - Plaques série rondes

FARBPALETTE - Platten Serie Runde

SURF

Relco since 1967



SYSTEMES immeubles civils - SYSTEME private Gebäude

SÉRIE ASTRA - Introduction

SERIE ASTRA - Einleitung

ASTRA

La seule compacte conforme à la réglementation

La série ASTRA est le fruit d'une longue expérience et a comme caractéristiques la fiabilité, les hautes performances, une utilisation facile et sa taille réduite. La série ASTRA est constituée d'appareils modulaires pouvant être installés sur des plaques autoportantes pour boîtes rondes, sur des châssis pour boîtes rectangulaires et sur des boîtiers pour les installations murales.

Les composants de la série ASTRA sont conformes aux prescriptions de sécurité en vigueur et les principaux appareils sont conformes aux normes CEI et approuvés par l'Istituto Italiano del Marchio di Qualità (Institut Italien de la Marque de Qualité)

Le montage des appareils

Les appareils de la série ASTRA sont montés à encastrement au dos dans les sièges prévus dans les calottes, dans les boîtiers muraux, dans les plaques autoportantes et dans les châssis.

Les dimensions

La petite taille des appareils de la série ASTRA ont permis de réaliser des boîtiers pour les installations murales avec une saillie de 32cm du mur, une largeur de 51mm, et une longueur de 66mm.

Malgré les petites dimensions, l'encombrement limité des appareils permet d'avoir, même pour dans ces boîtiers, pas mal d'espace pour les conducteurs d'alimentation.

Les boîtiers servent à permettre le raccordement avec des câbles plats 4x8mm, des goulottes de 10x20mm et avec des tuyaux de 16mm de diamètre.

Dans la série ASTRA à encastrement, la saillie maximale des appareils au-delà de la superficie du mur dans les boîtes est seulement de 20mm.

En utilisant des boîtes unifiées de 45mm ou de 50mm de profondeur, on a respectivement 25mm ou 30mm à disposition pour un grand logement des conducteurs d'alimentation.

Les bornes

Pour les interrupteurs, les déviateurs et les boutons ont été adoptées des bornes avec plaque de serrage et entrée latérale des conducteurs des deux côtés. Cette solution, en plus d'assurer un câblage aisé et efficace, facilite l'éventuelle interconnexion d'appareils les uns à côté des autres. Tous les appareils sont pourvus de bornes à douille.

Die einzige genormte kompakte

Die Serie ASTRA ist das Ergebnis einer langen Erfahrung, ihre wichtigsten Eigenschaften sind Zuverlässigkeit, Hochleistungen, einfacher Gebrauch und geringe Ausmaße. Die Serie ASTRA besteht aus modularen Geräten, die auf selbsttragende Platten für runde Gehäuse, auf Rahmen für rechteckige Gehäuse und auf Gehäuse zur Wandmontage montiert werden können.

Die Komponenten der Serie ASTRA entsprechen den geltenden Sicherheitsvorschriften, und die Hauptgeräte entsprechen den CEI-Normen und sind vom Italienischen Institut für das Gütezeichen IQM genehmigt.

Montage der Geräte

Die Geräte der Serie ASTRA werden rückseitig durch Einrasten in die entsprechenden Sitze der Kappen, der Wandgehäuse, der selbsttragenden Platten und der Rahmen montiert.

Abmessungen

Die geringen Geräteausmaße der Serie ASTRA ermöglichen den Einbau von Gehäusen zur Wandmontage mit einem Wandvorsprung von 32mm, einer Breite von 51mm und einer Länge von 66mm.

Trotz der geringen Größe bieten die Gehäuse ausreichend Platz für die Stromleiter.

Die Gehäuse dienen dem Anschluss von Flachkabeln von 4x8mm, Kanälen von 10x20mm und Rohren mit einem Ø von 16mm.

Bei der Einbauserie ASTRA beträgt der max.

Vorsprung der Geräte über die Wandfläche im Inneren der Gehäuse nur 20mm. Durch den Gebrauch von Gehäusen mit 45mm oder 50mm Tiefe besteht daher mit 25mm bzw. 30mm ausreichend Platz für die Stromleiter.

Die Klemmen

Für die Schalter, Wechselschalter und Bedienungsknöpfe wurden Klemmen mit Klemmplättchen und seitlichem Eingang der Leiter auf zwei Seiten eingesetzt. Diese Lösung garantiert nicht nur eine leistungsfähige und bequeme Verkabelung, sondern erleichtert auch die eventuelle Zwischenverbindung mit anderen Geräten. Alle anderen Geräte sind mit Hülsenklemmen ausgestattet.

Série pour installation murale
Serie zur Wandmontage



Série à encastrement pour boîte ronde
Serie zum Einbau für rundes Gehäuse



Série à encastrement pour boîte rectangulaire
Serie zum Einbau für rechteckiges Gehäuse



Appareils de commande non automatiques

Nicht automatische Steuervorrichtungen

ASTRA

Relco since 1967



1600
 Interrupteur unipolaire 250V~ 1P 10A
Einpoliger Schalter 1P 250V~ 10A


Article/Code
 Artikel/Art.-Nr.

Couleur
 Farbe



● **1600**  Blanc - Weiß 50

1601
 Déviateur unipolaire 250V~ 1P 10A
Einpoliger Wechselschalter 1P 250V~ 10A

● **1601**  Blanc - Weiß 50

1603
 Inverseur unipolaire 250V~ 1P 10A
Einpoliger Inverter 1P 250V~ 10A

● **1603**  Blanc - Weiß 50

1604
 Bouton unipolaire tirant 250V~ 1P NO 2A. Avec
 1,5 m cordon et pommeau
*Einpoliger Bedienungsknopf mit Zugschnur 1P
 NO 250V~ 2A. Mit 1,5 m Schnur und Knauf*

● **1604**  Blanc - Weiß 50

1605
 Touche unipolaire à bascule 250V~ 1P NO 2A.
*Einpoliger Hebel-Bedienungsknopf 1P NO
 250V~ 2A.*

● **1605**  Blanc - Weiß 50

1615
 Interrupteur bipolaire 250V~ 2P 16A.
Zweipoliger Schalter 2P 250V~ 16A.

● **1615** Blanc - Weiß 50

1634
 Bouton unipolaire en fermeture 250V~ 1P
 NO 2A + témoin pour unité de signalisation -
 Diffuseur cristal Rouge.
*Einpoliger Bedienungsknopf Schließmodus 1P
 NO 250V~ 2A + Kontrollleuchte für Anzeigeein-
 heit - Streukörper aus rotem Kristall.*

● **1634** Blanc - Weiß 50

SYSTEMES immeubles civils - SYSTEME private Gebäude

Prises pour installation fixe

Steckdosen zur festen Installation



1607

Prise standard Euro-américain 125/250V~ 2P 10A (Fiches plates parallèles et fiches Ø 4,8).

Euroamerikanische Standardsteckdose 2P 125/250V~ 10A (Flache parallele Steckerstifte und Steckerstifte Ø 4,8).



1651

Prise standard italien P11 2P + T 16A 250V~

Italienische Standardsteckdose P11 2P + T 16A 250V~



1656

Prise standard italien P17/11 2P + T 16A 250V~

Italienische Standardsteckdose P17/11 2P + T 16A 250V~



1416

Prise standard italien P30 (contacts de terre latéraux et central) - Deux modules - 2P + T 16A 250V~ - Pour installation en boîtes rondes de 60 mm de diamètre - Fixation par ergot

Italienische Standardsteckdose P30 (seitliche Schutzkontakte und mittlerer) - Zwei Module - 2P + T 16A 250V~ - Für Installation in runde Gehäuse Ø 60mm - Befestigung mit Spannkloben



1516

Prise standard italien P30 (contacts de terre latéraux et central) - Deux modules - 2P + T 16A 250V~ - Pour installation murale - Dimensions: 51x66x33mm

Italienische Standardsteckdose P30 (seitliche Schutzkontakte und mittlerer) - Zwei Module - 2P + T 16A 250V~ - Zur Wandmontage Ø 60mm - Abmessungen: 51x66x33mm



1716

Prise standard italien P30 (contacts de terre latéraux et central) - 2P + T 16A 250V~ - Série IP55 - Pour installation murale - Dimensions: 66x81x55mm

Italienische Standardsteckdose P30 (seitliche Schutzkontakte und mittlerer) - 2P + T 16A 250V~ - IP55 series - Serie IP55 - Zur Wandmontage - Abmessungen: 66x81x55mm

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 1607	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	50
● 1651	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	50
● 1656	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	50
● 1416	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 1516	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	20
● 1716	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	25



1670

Connecteur téléphonique RJ11 - 4 positions, 4 contacts (4/4) - Bornes à vis

Telefonverbinder RJ11 - 4 Positionen, 4 Kontakte (4/4) - Schraubklemmen

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 1670	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	50

Prises coaxiales TV et SAT (impédance 75 Ohm)

Koaxiale TV- und SAT-Steckdosen (Impedanz 75 Ohm)



1685

Prise standard coaxiale femelle - Avec connecteur femelle de 9,5mm de diamètre

Koaxiale Standardsteckdose - Mit weiblichem Stecker Ø 9,5mm

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 1685	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	50



1686-1

Prise coaxiale directe avec connecteur mâle - IEC 60169-2 - Pour fréquences de 5 à 2.300MHz

Direkte koaxiale Steckdose mit männlichem Stecker - IEC 60169-2 - Für Frequenzen von 5 bis 2.300MHz

● 1686-1	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
----------	---------------------------------------	----

Dérivation - *Nobenschluss:*

TV = 1
SAT = 1,5



1686-2

Prise coaxiale directe avec connecteur mâle + CC - IEC 60169-2 - Pour fréquences de 5 à 2.300MHz

Direkte koaxiale Steckdose mit männlichem Stecker + CC - IEC 60169-2 - Für Frequenzen von 5 bis 2.300MHz

● 1686-2	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
----------	---------------------------------------	----

Derivazione - *Branch:*

TV = 1
SAT = 1,5

Appareils ronfleurs et sonneries électromécaniques

Geräte Brummer und elektromechanische Läutwerke

ASTRA



1625
Sonnerie 12V~ (SELV) - 50+60Hz 8VA
Läutwerk 12V~ (SELV) - 50+60Hz 8VA



1626-12
Ronfleur 12V~ - 50+60Hz 8VA
Brummer 12V~ - 50+60Hz 8VA



1626-220
Ronfleur 230V~ - 50+60Hz 8VA
Brummer 230V~ - 50+60Hz 8VA

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Colour	
● 1625	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 1626-12	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10
● 1626-220	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10

SYSTEMES immeubles civils - SYSTEME private Gebäude

Témoins lumineux simples

Einfache Kontrollleuchten



1635
Témoin lumineux simple - Diffuseur cristal -
Couleur : Transparent, Rouge et vert - Pour
lampes navette 6,3x28mm
Einfache Kontrollleuchte - Streukörper Kristall - Farbe: Transparent, Rot und Grün - Für Torpedo-Lampen 6,3x28mm



1638
Témoin lumineux - Diffuseur mat/rouge - Pour
lampes navette 6,3x28mm
Einfache Kontrollleuchte - Streukörper Opal/Rot - Für Torpedo-Lampen 6,3x28mm

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 1635CR	<input checked="" type="checkbox"/> Transparent	50
● 1635R	<input checked="" type="checkbox"/> Rouge - Rot	50
● 1635V	<input checked="" type="checkbox"/> Vert - Grün	50
● 1638	<input checked="" type="checkbox"/> Rouge/Mat - Rot/Opal	50

Appareils de commande régleurs Steuer- und Regelvorrichtungen

ASTRA

Relco since 1967



1627
Régleur 230V~ 50Hz - Pour lampes à incandescence ou halogènes de 10W à 300W - Réglage avec potentiomètre rotatif - Identification nocturne

Regler 230V~ 50Hz - Für Glüh- oder Halogenlampen von 10W bis 300W - Regelung mit Drehpotenziometer - Erkennung im Dunkeln

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 1627	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	10

Appareils de protection Schutzvorrichtungen



1628
Porte-fusible 1P 16A 250V~ - Pour fusibles 6,3x28mm (fourni sans fusible)

Sicherungsträger 1P 16A 250V~ - Für Sicherungen 6,3x28mm (ohne Sicherung geliefert)

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 1628	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	50

SYSTEMES immeubles civils - SYSTEME private Gebäude



1606
Module sortie câble
Kabelausgangsmodule

1645
Module bouton avec couvre-trou
Tastenmodul mit Lochabdeckung

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 1606	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	50
● 1645	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	50

Boîtes et supports Gehäuse und Halterungen



1541
Boîtier 1 module IP20 - Installation murale -
Fermeture par vis - Dimensions: 51x66x33mm
*Gehäuse 1 Modul IP20 - Wandmontage -
Verschluss mit Schrauben - Abmessungen:
51x66x33mm*



1542
Boîtier 2 module IP20 - Installation murale -
Fermeture par vis - Dimensions: 51x66x33mm
*Gehäuse 2 Modul IP20 - Wandmontage -
Verschluss mit Schrauben - Abmessungen:
51x66x33mm*



1660
Support 3 modules avec vis - Pour boîtes
rectangulaires - Avec diaphragme isolant
enfonceable
*Halterung 3 Module mit Schrauben - Für
rechteckige Gehäuse - Mit versenkbarer
Isoliermembran*








Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 1541	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	25
● 1542	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	25
● 1660	<input checked="" type="checkbox"/> Noir - Schwarz	25

Plaques en technopolymère teintées

Platten aus Technopolymer, lackiert

ASTRA

Relco since 1967

	Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
 <p>1441 Plaque autoportante - 1 place - Fixation par ergots - Pour boîte ronde Ø 60mm <i>Selbsttragende Platte - 1 Platz - Befestigung mit Spannkolben - Für rundes Gehäuse Ø 60mm</i></p>	● 1441	 Blanc - Weiß	10
 <p>1442 Plaque autoportante - 2 place - Fixation par ergots - Pour boîte ronde Ø 60mm <i>Selbsttragende Platte - 2 Plätze - Befestigung mit Spannkolben - Für rundes Gehäuse Ø 60mm</i></p>	● 1442	 Blanc - Weiß	10
 <p>1643 Plaque 3 modules - Pour boîte rectangulaire <i>Platte 3 Module - Für rechteckiges Gehäuse</i></p>	● 1643	 Blanc - Weiß	25



SYSTEMES immeubles civils - SYSTEME private Gebäude

SERIE JOLLY - Introduction JOLLY RANGE - Einleitung

JOLLY

SÉRIE JOLLY 2003

Normes de référence : CEI EN 60669-1
IEC 884-1
CEI 23.50

Produits pour l'installation murale

La boîte est fabriquée en matériau thermoplastique, la plaque de couverture est en résine thermodurcissable de couleur ivoire. Les éléments de connexion au câble sont métalliques avec borne serre-fil à plaque. D'autres informations techniques se trouvent en correspondance des références des articles.

SERIE JOLLY 2003

Anwendbare Normen: CEI EN 60669-1
IEC 884-1
CEI 23.50

Produkte zur Wandmontage

Das Gehäuse besteht aus Thermoplast, die Abdeckplatte ist aus Duroplast in der Farbe Elfenbein. Die Organe zur Verbindung mit dem Kabel sind aus Metall mit Drahtklemmplättchen. Weitere technische Informationen sind in den Artikelbeschreibungen zu finden.

SERIE OLD STYLE - Introduction OLD STYLE RANGE - Einleitung OLD STYLE

Relco propose une série civile en porcelaine en mesure de satisfaire les exigences des clients désirant restructurer des lieux en privilégiant la fonctionnalité, la redécouverte des traditions et la sécurité conformément aux réglementations en vigueur. Laissez-vous envoûter par la sensation de chaleur de la porcelaine et par ses formes, la série OLD STYLE s'associe à un idéal de distinction et suscite admiration et plaisir esthétique dans le respect des traditions de jadis et qui la rend éternelle au même moment. Nos 50 ans d'expérience comme producteurs de matériel électrique sont mis à disposition des concepteurs et installateurs qui avec OLD STYLE peuvent proposer des alternatives valables dans l'exigence de restructuration de fermes, vieux immeubles, villas, etc.

OLD STYLE est l'union entre la technologie moderne dictée par l'intérieur et la valeur d'autrefois de la porcelaine qui recouvre toutes choses.

Relco bietet eine Serie aus Porzellan für Zivilgebäude, um die Bedürfnisse derjenigen zu befriedigen, die Räume unter dem Gesichtspunkt der Zweckmäßigkeit, der Wiederentdeckung der Traditionen und der vollständigen Sicherheit gemäß den geltenden Bestimmungen renovieren möchten. Lassen Sie sich vom Gefühl der Wärme des Porzellans und von seinen Formen einhüllen. Die Serie OLD STYLE entspricht einem Ideal von Vornehmheit, sie erregt Bewunderung und Gefallen unter Achtung der Traditionen vergangener Zeiten und ist gleichzeitig unsterblich. Unsere 50-jährige Erfahrung als Hersteller von Elektro-Material wird Planern und Installateuren zur Verfügung gestellt, die mit OLD STYLE gültige Alternativen bei der Renovierung von Bauernhöfen, alten Palästen, Villen usw. vorschlagen können.

OLD STYLE ist die Verbindung von moderner Technologie, die von den Innenräumen diktiert wird, und dem antiken Wert des Porzellan, das alles verkleidet.



Appareils pour l'installation murale pour murs de peu d'épaisseur - Geräte zur Wandmontage für dünne Wände

JOLLY

Relco since 1967



2300

Interrupteur unipolaire 250V~ 1P 6A - Plaque pour installation en panneaux 41x59mm - Boîte pour installation murale 44x62x16mm - Dimensions d'encombrement: 44x62x27mm

Einpoliger Schalter 250V~ 1P 6A - Platte zur Montage in Paneelen 41x59mm - Gehäuse zur Wandmontage 44x62x16mm - Außenmaße: 44x62x27mm



2301

Déviateur unipolaire 250V~ 1P 6A - Plaque pour installation en panneaux 41x59mm - Boîte pour installation murale 44x62x16mm - Dimensions d'encombrement: 44x62x27mm

Einpoliger Wechselschalter 250V~ 1P 6A - Platte zur Montage in Paneelen 41x59mm - Gehäuse zur Wandmontage 44x62x16mm - Außenmaße: 44x62x27mm



2305

Interrupteur unipolaire à bascule 250V~ 1P NO 2A - Plaque pour installation en panneaux 41x59mm - Boîte pour installation murale 44x62x16mm - Dimensions d'encombrement: 44x62x27mm

Einpoliger Hebel-Bedienungsknopf 250V~ 1P NO 2A - Platte zur Montage in Paneelen 41x59mm - Gehäuse zur Wandmontage 44x62x16mm - Außenmaße: 44x62x27mm



2351

Prise standard Italien P17 2P + T16A 250V~ - Plaque pour installation en panneaux 41x59mm - Boîte pour installation murale 44x62x16mm - Dimensions d'encombrement: 44x62x27mm

Italienische Standardsteckdose P17 2P + T16A 250V~ - Platte zur Montage in Paneelen 41x59mm - Gehäuse zur Wandmontage 44x62x16mm - Außenmaße: 44x62x27mm



2353

Prise standard Italien P17 2P + T16A 250V~ - Plaque pour installation en panneaux 41x59mm - Boîte pour installation murale 44x62x16mm - Dimensions d'encombrement : 44x62x27mm

Italienische Standardsteckdose P17 2P + E16A 250V~ - Platte zur Montage in Paneelen 41x59mm - Gehäuse zur Wandmontage 44x62x16mm - Außenmaße: 44x62x27mm



2322

Interrupteur unipolaire 250V~ 1P 6A - Prise standard Italien P11 2P + T 10A 250V~ - Plaque pour installation en panneaux 39,5x59,5mm

Einpoliger Schalter 250V~ - Italienische Standardsteckdose P11 2P + T 10A 250V~ - Platte zur Montage in Paneelen 39,5x59,5mm

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 2300	☐ Blanc - Weiß	25
★ Uniquement pour exportation - Nur zum Export		
● 2301	☐ Blanc - Weiß	25
★ Uniquement pour exportation - Nur zum Export		
● 2305	☐ Blanc - Weiß	25
★ Uniquement pour exportation - Nur zum Export		
● 2351	☐ Blanc - Weiß	25
★ Uniquement pour exportation - Nur zum Export		
● 2353	☐ Blanc - Weiß	25
★ Uniquement pour exportation - Nur zum Export		
● 2322	☐ Blanc - Weiß	20
★ Uniquement pour exportation - Nur zum Export		

SYSTEMES immeubles civils - SYSTEME private Gebäude

Pour installation usage domestique et similaire

OLD STYLE

Zur Installation im Wohnbereich oder ähnlichen Anwendungen

SYSTEMES immeubles civils - SYSTEME private Gebäude



3656
Prise P17/11 2P + T 10/16A 250V~
Avec base
Steckdose P17/11 2P + T 10/16A 250V~
Mit Basis



3616
Prise ulstandard Italien type P17/11 2P + T
16A 250V~
Avec base
Steckdose Multistandard Italienisch Typ P17/11
2P + T 16A 250V~
Mit Basis



3670
Prise téléphonique RJ11 6P/4c
Avec base
Telefonsteckdose RJ11 6P/4c
Mit Basis



3685
Prise TV femelle - Diam. 9,5
Avec base
TV-Anschluss weiblich - Durchm. 9,5
Mit Basis



3601
Déviateur rotatif 10A 250V~
Avec base
Drehwechschalter 10A 250V~
Mit Basis



3603
Inverseur rotatif 10A 250V~
Avec base
Drehschalter 10A 250V~
Mit Basis



3605
Touche 2A 250V~
Avec base
Bedienungsknopf 2A 250V~
Mit Basis

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 3656	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 3616	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 3670	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 3685	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 3601	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 3603	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 3605	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1



3642-100
Rosace en porcelaine lisse Ø 100mm
Glatte Porzellanrose Ø 100mm



3640-90
Boîte de dérivation en porcelaine Ø 120mm
Abzweigdose aus Porzellan Ø 120mm



3680-18-2
Isolateur en porcelaine Ø 18mm - Double
Isolator aus Porzellan Ø 18mm - Doppel



3680-16
Isolateur porcelaine Ø 16mm
Isolator aus Porzellan Ø 16mm



3680-18
Isolateur porcelaine Ø 18mm
Isolator aus Porzellan Ø 18mm



3680-22
Isolateur porcelaine Ø 20mm
Isolator aus Porzellan Ø 20mm

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 3642-100	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 3640-90	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	1
● 3680-18-2	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	5
		
● 3680-16	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	100
● 3680-18	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	100
● 3680-22	<input type="checkbox"/> Blanc - Weiß	100



3681
Base porcelaine Ø 18mm pour câble rond
Porzellanbasis Ø 18mm für rundes Kabel



3690
Tresse coton - Section 3x0,75mm² - Type FRR-TX avec fil de terre en évidence - Conducteurs isolés en PVC double isolation - Bobine de 100m

Baumwollgeflecht - Querschnitt 3x0,75mm² - Typ FRRTX mit gekennzeichnetem Erdleiter - Leiter mit PVC-Isolierung mit doppelter Isolierung PVC - Strang zu 100m



3691
Tresse coton - Section 3x1mm² - Type FRRTX avec fil de terre en évidence - Conducteurs isolés en PVC double isolation - Bobine de 50m

Baumwollgeflecht - Querschnitt 3x1mm² - Typ FRRTX mit gekennzeichnetem Erdleiter - Leiter mit PVC-Isolierung mit doppelter Isolierung - Strang zu 50m



3692
Tresse coton - Section 3x1,5mm² - Type FRR-TX avec fil de terre en évidence - avec fil de terre en évidence - Conducteurs isolés en PVC double isolation - Bobine de 50m

Baumwollgeflecht - Querschnitt 3x1,5mm² - Typ FRRTX mit gekennzeichnetem Erdleiter - Leiter mit PVC-Isolierung mit doppelter Isolierung - Strang zu 50m



3693
Tresse coton - Section 3x2,5mm² - Type FRR-TX avec fil de terre en évidence - avec fil de terre en évidence - Conducteurs isolés en PVC double isolation - Bobine de 50m

Baumwollgeflecht - Querschnitt 3x2,5mm² - Typ FRRTX mit gekennzeichnetem Erdleiter - Leiter mit PVC-Isolierung mit doppelter Isolierung - Strang zu 50m

Article/Code Artikel/Art.-Nr.	Couleur Farbe	
● 3681	□ Blanc - Weiß	100
● 3690-A	□ Ivoire - Elfenbein	1
● 3690-B	□ Blanc - Weiß	1
● 3690-M	■ Brun - Braun	1
● 3690-O	■ Or - Gold	1
● 3691-A	□ Ivoire - Elfenbein	1
● 3691-B	□ Blanc - Weiß	1
● 3691-M	■ Brun - Braun	1
● 3691-AG	□ Argent - Silber	1
● 3691-O	■ Or - Gold	1
● 3692-A	□ Ivoire - Elfenbein	1
● 3692-B	□ Blanc - Weiß	1
● 3692-M	■ Brun - Braun	1
● 3692-O	■ Or - Gold	1
● 3693-A	□ Ivoire - Elfenbein	1
● 3693-B	□ Blanc - Weiß	1
● 3693-M	■ Brun - Braun	1
● 3693-O	■ Or - Gold	1